

提升中文古籍资源的检索与利用  
——以“中文善本书国际联合目录项目 (CHRB)”为中心

Enhancing Access to Chinese Rare Books:  
Insights from the “Chinese Rare Books Project (CHRB)”

郑玮、柏宇洲

**CEAL**《中文善本书编目规则》修订工作小组

Zheng Wei & Bai Yuzhou, on behalf of

CEAL Working Group for Review of the *Cataloging Guidelines for Chinese Rare Books*

CEAL Annual Meeting | Committee on Chinese Materials | March 12, 2025 | Columbus, OH

# CHRB的过去

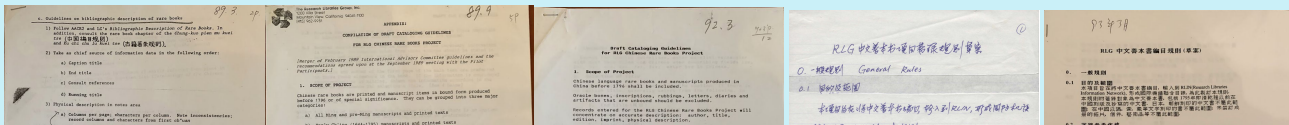
- 编目与规则制定共同进行

- “中文善本书国际联合目录项目(CHRB)”协调中国、北美和欧洲的 35家图书馆共完成超过两万条编目记录, 并上传至WorldCat; 2011后各馆重心转向各自的项目, 如UBC与华盛顿大学合作古籍项目、普林斯顿大学1796-1911古籍项目、哈佛燕京古籍电子化与OCR、国会图书馆的古籍编目
- 《中文善本书编目规则(CGCRB)》正式于2000年发布, 后数次修订。2018年版已正式列入 [LC Descriptive Cataloging Policy Page](#)

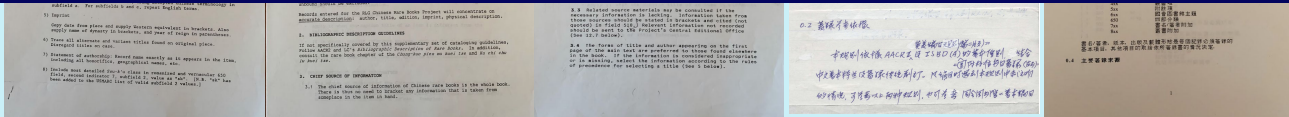
- 跨领域的国际合作

- 古籍编目
- 古籍研究
- 古籍电子化
- 图书馆技术迭代

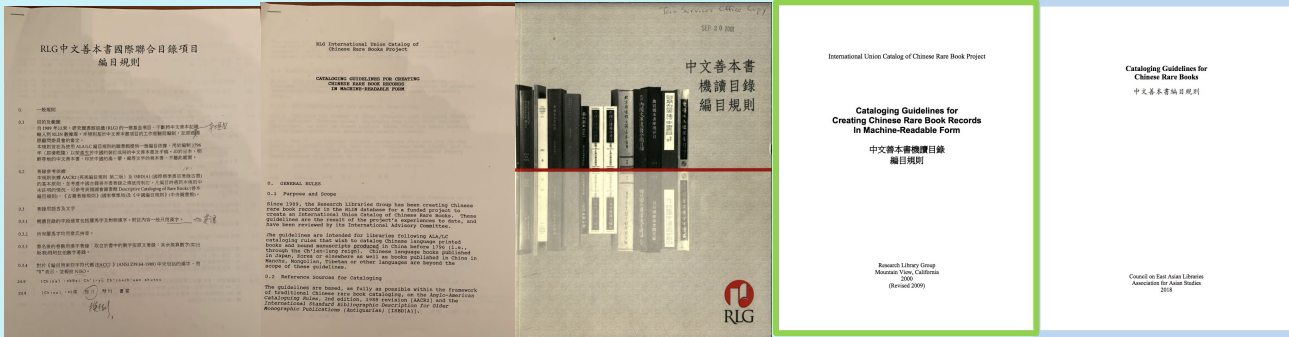
# CHRB的过去



编目规则的修订，离不开各国学者、研究馆员、编目专家的齐心协力！



1989-3      1989-9      1992-3      1993-2草稿      1993-2



1995-1中文      1995-1英文      2000      2009      2018

# CHRB的现在

- 从数字看 CHRB 的影响力

**18,426**

条包含 Chinese Rare Books  
Project检索点的OCLC记录

94.2%为pre-1795古籍

**23,313**

条以CGCRB为编目  
规则的OCLC记录

78.7%为pre-1795古籍

**100+**

编目机构参与创  
建或更新元数据

\*截止2024年12月13日, 由普林斯顿大学 Tom Ventimiglia及Mark Zelesky统计

# CHRB的现在

- **主要面临的挑战**

- 一部分古籍元数据未设立CHRB检索点
- 未标记为CGCRB的元数据被OCLC判定为重复记录而遭到合并
- 一部分机构的数据在平台转移过程中消失
- 古籍电子化后, 对应元数据未更新链接
- 仍有大量1796年以后的“普通古籍”没有参照CGCRB编目

- **2021至今: CGCRB规则修订工作的进展**

- 中文讨论稿(约5万字)已完成
- 中英对照版预计2025-26年推出, 面向CEAL全体成员、专家学者征求意见

# CHRB的未来

- 新版CGCRB修订的要点

- 适用范围的扩大

- 容纳1795年以后的“普通古籍” 710 2 Chinese Rare Books Project #g Post-1795 books. .

- 与RDA/DCRM(R)接轨的同时，坚持中文古籍特性

- 明确以FRBR中的item为中文古籍编目层级，尊重现存古籍的不确定性
- 版本项与出版项并置，表达各有侧重
  - 明确版本项有别于西文Edition，要求著录版本鉴定结果
  - 出版项顺应现代编目方式

- 不以MARC格式为中心编排，适用于各种 encoding schemes

- 提供适当的灵活性，倡导“大同小异”，并提供“可选择”的编目方式

# CHRB的未来

- 与西文古籍的双向互动



## Centering the Unique Stories of Chinese Rare Books and Their Researchers

Abstract:

This presentation highlights how the new edition of the *Cataloging Guidelines for Chinese Rare Books (CGCRB)* contributes to our understanding of the multifaceted histories of books. It examines the unique challenges and opportunities associated with describing and studying rare books from non-Western traditions and written in non-Roman scripts.

# CHRB的未来

为CGCRB规则修订持续提供  
支持、建议和意见



## 我们的倡议

更多机构按照CGCRB创建/  
更新中文古籍元数据，共筑  
CHRB项目的未来

系统性链接古籍元  
数据与数字化图像



→ 040	PUL #b eng	<b>#e cgcrb</b>	#c PUL #d OC	700 1	杜思, #d jin shi 1556, #e 刻.
066	#c \$1			700 1	<u>Du, Si</u> , #d <u>jin shi 1556</u> , #e ke.
049	PULL			710 2	青州郡府, #e 刻.
7100 1	余本, #d 1482-1529, #e 著.			710 2	Qingzhou jun fu, #e ke.
7100 1	<u>Yu, Ben</u> , #d <u>1482-1529</u> , #e zhu.		→ 710 2	<b>Chinese Rare Books Project.</b> #5 NjP	
7245 1 0	皇極經世觀物外篇釋義: #b 四卷 / #c 身		→ 856 4 1	#3 First page of main text #u <a href="http://digital.lib.utoronto.ca/digital/collection/njpx95b4982/action=afs&amp;startPos=1&amp;id=NjPX95B4982">http://digital.lib.utoronto.ca/digital/collection/njpx95b4982/action=afs&amp;startPos=1&amp;id=NjPX95B4982</a>	
7245 1 0	Huangji jing shi guan wu wai pian shi yi				



《中文善本书编目规则》修订工作小组 [chraceal@gmail.com](mailto:chraceal@gmail.com)

**Wei Zheng (Columbia University) - Chair**

**Yuzhou Bai (Harvard University)**

**Shuwen Cao (Princeton University)**

**Jian Ping Lee (University of Washington)**

**Ann Roddy (Library of Congress)**

**Ya Min Wu (University of British Columbia)**

**Anlin Yang (University of Wisconsin - Madison)**

**Yangyang Zeng (Library of Congress)**

**Haiqing Lin (UC Berkeley) - Consultant**

**Former members**

**Brian Cheung (Library of Congress)**

**Tang Li (University of Southern California)**

**Stephen Qiao (University of Toronto)**

**Karen Yu (University of Chicago)**

**Runxiao Zhu (University of Pittsburgh)**

**Jessalyn Zoom (Library of Congress)**

请各位持续关注“中文善本书国际联合目录项目”  
欢迎对《中文善本书编目规则》提出疑问、新思路和改进建议

曹淑文 [scao@princeton.edu](mailto:scao@princeton.edu)

武亚民 [ya.min.wu@ubc.ca](mailto:ya.min.wu@ubc.ca)